

BIBLIOTHECA  
SEMINARI  
CONCORDIENSIS

BIBLIOTHECA  
SEMINARI  
CONCORDIENSIS

s.l.

080

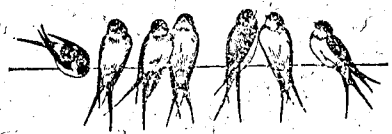
21

*Autunno*

# PRIMEVERE

( DA LIS STAGIONS )

POESIS IN ARGUMENT  
DI  
SEZZIMO AGRESTE di VIEBUINE



In vendita presso la LIBRERIA DANTE  
Udine - Via Mercerie

PREZZO

Codroipo 1911, Tip. Carlo Cengarle.

BIBLIOTHECA  
SEMINARI  
CONCORDIENSIS

CA  
OV.  
NE

IS

20

BIBLIOTECA  
SEMINARIO V.  
PORDENONE

s.l.

080 MIS

21 20

*Saluti del  
ex militare collegio - Cypresiano  
Florio*



# PRIMEVERE



( DA LIS STAGIONS )

POESIS IN ARGOMENT

DI

SETTIMO AGRESTE di VILLEBUINE

*C. C. 4.*



CODROIPO

Tipografia Carlo Cengarle

1911

BIBLIOTHECA  
SEMINARI  
CONCORDIENSIS

## I.

A mes surs Sese e Tine,  
chesq̃h tentativs d'impresions dal  
moment par esprimi l'afiet̃ ch'a mi  
uniss al mond insieme a lor.

## II.

A S. Grandi, campagnul in che biele  
Mareme, par dos letaris ricevudis.

## III.

A chei che q̃hiatassin di lei vulintir.

Villebuine dal 905 al 909.

---

## INDICE

Prins indizis di stagion . . . . .	pag. 3
Al mes di Avril . . . . .	» 4
In di di Domenie Olive . . . . .	» 5
Te Settemane di Passion . . . . .	» 8
Di Sabide Sante . . . . .	» 12
Prin di Mai . . . . .	» 13
Al mes di Mai . . . . .	» 14
Maggio . . . . .	» 15
Il q̃hiant de zisile . . . . .	» 16
Une zornade di primevere . . . . .	» 17
Il q̃hiant del rusignol . . . . .	» 21
Rogazions . . . . .	» 22
A meti blave . . . . .	» 24
La Viarte . . . . .	» 26
Primevere melanconiche . . . . .	» 30
Id. id. in italiano . . . . .	» 31
Primeveris d'avigni . . . . .	» 32



## PRINS INDIZIS DI SZAGION

---

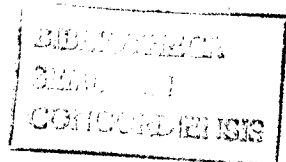
Il prin di Marz l'aiar l'è fredulin  
Ma 'l cil l'è come un lambri, nett e clar,  
Al schialde, eh'al console, un soreglin,  
Invit a schiampà fur, stufts dall'Unviar.

---

Vie pe' campagne dutt lus te cuietece,  
Al par dutt cidinat da une çhiarece,  
O pur nasc il sospiett che bel planchin  
Si spoi dutt dall'Unviar e Avril sevi vizin.

---

Donge un rival mi fermi a une fragranze  
Che io cognoss tant ben... ma è lade in smenteanze,  
E pur no mi soven..., nuliss... nuliss...,  
O ziri il voli a tor... ah, za capiss :  
Daur di un bar seghiàt o viot dos violis  
Schialdasi al soregiutt, li, solis, solis.



## AL MES DI AVRIL

---

Avril zentil,

Al ghiant dal zirli <sup>(1)</sup> tu ti sveis su l'albe,  
E al prin schialdà l'odule a ghiant in cil.

Avril zentil, plen di dolcezze,

Gran mess spietad e da tant timp gradid,  
Spand la to arie pure in ogni sid,  
Fas 'ste ghiarezze.

Sveie la vite par tant timp zuchide,

Ven finalmentri, che al to clip tepor,  
Freschie cress l'erbe, dutt al mett pivide,  
Dutt va in amor.

E da par dutt si spand la to verdure,

E il ghiam্প e il prat si gambie prest d'aspiett,  
Cu la to grazie sveie 'ste Nature  
Quiett, quiett.

E anchie tal cur si sveie la speranze

Che in te l'Unvier e stave tramortide,  
Lu crod viodinlu che il biell timp si avanze,  
Che il crud d'Unvier, schiazzat, e le ha finide.

M'al dis il zirli ghjar forir d'Avril

Ghiantand sul piersolar, ch'a l'ha za il flor,  
No 'l tem plui nuie, chè seren l'è il cil:  
Torne a l'amor.

Avril zentil, speranze, zovinezze.....

Mi affidi a Te, ven a slungia il to dì,  
E fin dal prin fredin da la matine  
Mande il to zirli: zin - zi - ri - zizi.

---

(1) Tordo.

## IN DI DI DOMÉNIE ULIVE

I sint 'ne bavesele  
 Che scorzise lizere,  
 Vie vie pe' taviele  
 Si smole la tiere  
 E il tepidum si spand par ogni sit:  
 L'aspiett l'è cambiat, l'Unvier l'è finit.

\*\*\*

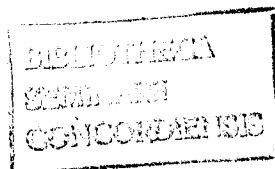
Primevere a è tornade,  
 Sei benedett chell timp clipp e seren:  
 O sint e no soven  
 No sai ce di smentead,  
 Come un sium furtunad  
 Fra dolcezzis di ben.

\*\*\*

Di dulà chesqh riquards  
 Mai si van dismovint?  
 Ce speranzis mai sint  
 A rinasci in tal cur?  
 Son promessis di ben  
 Che van in floridure,  
 Son rosis, fueis, verdure  
 Prontadis a dâ fur.....

\*\*\*

Si sint un cert content, che nie si lagne,  
 Tal cil celest, te ghiere insoreglade,  
 Te odule che ghiante inamorade,  
 Tel zitto, dutt inchiânt, da la campagne...





\* \* \*

Ce novitats mai zueino in te arie,  
 Ce mai di gnuv nu 's puarte il ventesell?  
 I sint passà imburid qualchi ucell  
 Che legri puarte auguris pa' l'anade:  
 Primavera a è rivade  
 Premurose a cuvierzi dutt a verd,  
 I ucelutz, stant spietand, le han saludade  
 Cu 'l lor legri concerti,  
 E l'odule, pe' prime, a è za imatide  
 E a ghiante cence fin, in cil sparide.

\* \* \*

Zornadis d'aur. De Vile o sint lis vos  
 Racoltis de Domenie in te 'l ripos,  
 E il sun da lis chiampanis ogni tant  
 Al va pa' lis campagnis rimbombant.  
 Domenie Ulive a è ca, fleste d'auguri,  
 Di ben sperà, pa' l'om, t'un Mond di pas;  
 A par che il cil seren lu rassicuri  
 Cun che fiducie plene in cui ch'al tas.

\* \* \*

Dutt si rinove,  
 E gnuvs progets a van za madurint;  
 Sott il tett campagnul de buine int  
 Speranze a cove.  
 Ca e là pa' i chiamps smenteads, imò in bandon,  
 Il fum cuiett si iève dai ghiasai,  
 Si sint nemai,  
 I giai a ghiantin,

E vos ca e là si spandin,  
 Si clamin, racomandin,  
 Si sierin luss in presse  
 E a corin svelts a e' Messe.

\* \* \*

L'è il timp che za in Giudee s'inghiaminave  
 Viers la Zitad, pa' un troi il Nazzaren,  
 E la int corintgi incuintri a saludave  
 Il Salvator, la Lus, font d'ogni ben.  
 « Cui mai l'è chest? - disece la Prepotenze -  
 « Zitos - là fruts, ce ûl di cheste acoglienze? »  
 Ma i fruts zigavin, Viva! « Tal lor eur  
 - Diseve Crist - il Regn di Dio no 'l mur.  
 « Pas sevi in tiere e glorie in Cil plui insomp  
 Al Dio che in Spirt rinasç in ogni omp,  
 Pas e speranze ghiare ch'a riviv  
 Traviers ai curs, fra es ramis de l'auliv.



## ZE SETTEMANE DI PASSION

( Dal Vanzeli )

---

La gnott a si scurive  
 Paurose su la mont plene dí ulivs,  
 E Crist dutt dolorat al presentive  
 La fin dei siei bieci dis.

Miei ghiars, l'ore a è rivade,  
 Prevègnit il moment, stait fuartz a me,  
 Armaisi il eur, combatit di aste e spade,  
 Vendeit la vieste, dutt, ma comprait chê.

E lor dug in dolor,  
 Buririn fur dos spadis cu 'e 'lor aste,  
 Diserin : Ca o Signor....  
 Ma Lui dutt displasint al tasè : « Baste ».  
 Baste ! e al si butà dutt in sudor,  
 Gropat il eur, preave : l'è destin  
 Che il sacrifici sevi fatt par lor ;  
 Dio, dami fuarze di resisti a e' fin.

O lâts dal mio pais  
 Dulà che hai tant peschiât fin da frutin,  
 Ombris di fiars, di ulivs  
 Dulà che hai meditat ; Pari Divin,  
 Fait che o' resisti a bevi cheste fel,  
 Che a Vuestre Volontad sol sei fedel.

---

L'aiar de Primevere  
 Come un inchiânt vongolave cuiett,  
 Tel zitto seur de sere  
 Si prometevo il ben... speranze... afiett...

« Chiars ideai, o Veritad eterne,  
 Tel gno cur, te me ment simpri floride,  
 Volontad di chell Pari ch'al governe,  
 Sei fate second Te, no mai tradide. <sup>(2)</sup>

« Amis stait preparads,  
 Che e' buraschie a è vizine e a si schiadene,  
 Das tentazions de vite stait uardads,  
 Nè mai temet la pene. »

Ma lor s'indurmidirin cun dutt chist,  
 E Lui fur di sè stess dal gran dolor,  
 Preant pal peghiator,  
 Disè, io, sol resist,  
 L'è Scrìtt che qualche d'un dei esempi al trist.

\* \* \*

Da Caifa a lu menarin  
 Maltratad da la int rozze e ignorant,  
 Di dutt a lu acusarin,  
 Ma Lui no 'l respuindè... l'ere di band.

Pilato plen di pore  
 A i demandà: tu se-tu un Re?  
 E Lui: « Vegnarà l'ore  
 Che il Fi da l'Om al sarà par a Me. »

Oh grande la blesteme, zigà la int,  
 Stuzigade dal furbo ch'a si squind,  
 « A muart il malfator, pighiailu in cros,  
 A muart », zigarin dug in t'une vos.

Pilato al domandà: Ce ûl dî eun ches?

E lui: « No chî: il miò Regno a l'è Celest;  
No dopri no la spade,  
Ma e' grande Veretad o hai insegnade  
Che l'om libar a l'è  
Nel Spirit ch'al fevele entri di sè. <sup>(a)</sup>

Pilato a i repetè:

« Io, de condane, o hai dutt podè, ben pense;  
E lui: « No tu, sol Dio ch'al viv te to coscienze <sup>(b)</sup>  
Fas second Lui, no a atris ubidî,  
Tu pense, responsabil tu ses chî.

Pilato confundut: « De veretad

Che tu dis d'insegnà, cui ti ha accertad?  
E iessint, a la int lui a ur disè:  
Crodemi io no i ghiati niun parcè.  
Ma i Grang e i Sacerdots finzind reson:  
« A l'è un sovertitor, de religion  
Fevle cuintri al Re,  
Al vul cambià la Lezz che nò i vin uè. »  
« Še no tu lu condanis a vul dî  
Di Cesar tu parfin tu ses nemî. »

Pilato, timoros,

Lu fasè flagelà, po' lu mostrà:  
« Eco l'om! se crodes metelu in cros »,  
E al si giavà.

\* \* \*

Fra une turbe di int insaziade,

Sbefegiat al passà;

Fra i ladrons la so cros fo implantade,

E su che Lui penà.

E a i insults di chell popul furiat  
 Lui preà : « Perdonait o Signor,  
 Lor no san ce ch'a fasin... pietad. »

E sintinsi a muri Lui disè :  
 « Pari, i torni il gno Spirit a Te... » (1)  
 Po un sospir di solev e dolor,  
 Il so chiav benedett si pleà,  
 E a 'l spirà.

Ma il so Spirit eterno al riviv,  
 A l'uman di gran Lûs simpri al splend,  
 A nûs guide tra mil traversiis ;  
 Il To Spirit tra nô Persistent,  
 Nu 's console, rinfranchie e sigure  
 Fin che al mond l'è l'uman, fin ch'al dure.

Da tang agns riquardat Tu saras  
 Ideal d'ogni Ben, d'ogni Pas ;  
 « Fì di Dio », « Fì da l'Om » Tu l'as ditt,  
 Sarà il Ver, Dio in Spirit: l'è Scrìtt. (2)

(a) Libar esam, ch'a l'è il contrari di credulità.

(b) Da chi derive il mal da l'om,  
 Ch'al ubidiss plui prest a un baston  
 Pitost che doprà il Lum de so Reson ;  
 Lant un daur l'atri come l'ochie,  
 Par no pensà che a sè, a dug mal tochie.

Al pree il Signor par iessi compensad  
 Ma Crist : " Compens ? Sintisi in Veretad. ,,

Lecand i pis, servint a la Violenze,  
 Crodinsi in grazie, e no podè fa senze.

Il trist l'è d'ogni pene spaventad,

Infin turbant la ment a l'inocent.

(1) La vit l'è il Pari, nò i sin i vidizons

(2) Secondà la So Volontad, osemi lis mior inclinazions che il *Pari* nu's  
 fâs nasci.

## DI SABIDE SANZE

---

I soi sul Taiament. A un tratt mi svei  
Da un clamor di ghiampanis dulinvie,  
Da un claror di soreli, dai ucei  
Fra i reclams tes boschetis in ligrie.

*Resurrexit!* O soven : Pasche doman !  
Tei paisuts su fra i cuei te lontanance  
J è la fede, j è la vite, j è sperance :  
Crist riviv, fede a è in cur e in tel gnuv an.

---

L'aghe intant come un spieli a si strissine  
Vie pa 'i class, iù là in fond viers la marine,  
L'om al passe e di an in an al si smentee....  
I venghiars chenci e culà dan fur la fuee.... :  
J è l'Eterne Primevere simpri vive !

Viers 'ne antiche Capelute su la rive.  
Solitari puest presielt di Vods fedei,  
Mi direz,... o resti lì,... mi par ch'o prei....

Poch lontan mi risveie un campanell.... :  
Son tre chiasis... un paisutt tel bosch squindut...  
Là e' viv int.... là e lavore.... l'è un salut :  
E' riquarde il *Resurrexit* fra il timp biell.



## PRIN DI MAI

---

Il prin di Mai j è Fieste dal Lavor ;  
Fra il gnuv zermoi di flors e di verdure  
Si sveje la speranze in t'un di mior.

Pardutt des processions di tanch di lor,  
Cu 'l eur aviert a intonin la canzon  
De vite, de fiducie, de l'Amor:

Cessin dolors injusgh pe' Prepotenze ;  
Te Lus feliz un di verzint i voi  
Ogni Om sevi redont te so coscienze.

E dal Friul la zoventud sincere  
Va incuintri a e' Lus ch'a la risclare in front:  
L'è ross di sere, al dis Crist, cui no spere?

Regni la pas alfin ; che ognun il gran  
Bondant racuei content da la so chièr  
Ch'a l'ha ben semenat cu la so man.

E Amor ch'al ven dal eur libar florisci,  
No resti plui dal Mal « pìere su pìere »  
'Ne gnove Primevere a comparisci.





## AL MES DI MAI

O rive trionfant tu mes di Mai  
A spandi la to vite e il to calor,  
Prest cun te dutt floriss, dutt va in vigor,  
Dutt ripie, liberansi d'ogni guai.

Sol cun te va uarint ogni dolor,  
Chè cun te si rinasç a gnove vite,  
Il to splendor nu 's ving, e nu 's incite  
A gioldi dai bieì tims il bon umor.

Torne, prest torne, che chè çhiare frute  
No si da pas, che je ti ûl, ti brame,  
Sospire e pense, e çhiantant ti clame,  
Svei tu la Sorte, la so Sorte mute !

Che sol la fuarze de la to virtud  
Smov in Amor, rinven il biell Creat,  
E uè il grignell che a Te sol, ven fidat,  
Zermoe doman, ch'a l'è bielzà nassut !

Torne biell Mai cui tiei ucei che zornin,  
Rispuind al gaudio dal lor dolz salut,  
Dutt frem, dutt giold, duç ti han ricognossut,  
Ti laudi anch'io pa' i tiei bieì dis che tornin ! <sup>(1)</sup>

O rive trionfant gran Mes di Mai  
Cu-l verd bondant ch'al cress a la to lus,  
Cun Te la vite e' torne, e' riprodus :  
Destin dal Moto ch'a no-l cesse mai !

---

(1) Chesçh quatri viers a erin tal prin scrits cussi :

Torne biell Mai cui tiei ucei in fleste,  
Rispuind al gaudio dal lor dolz salut,  
Ti laude il muss, par fin, in tal so mut,  
Ringrazi anch'io pa-l gioldi che mi reste.

ma qualcheidun, leint, si è ofndut...

## M A G G I O

(Poesie da l'ami Enore, chi mett chi cu-l so permess, ringrazianlu).

Maggio dei fiori,  
 Maggio dei nidi,  
 Spandi gli odori, canta gli amori,  
 Maggio sorridi !  
 Là tra le ombrie  
 Fresche olezzanti,  
 Sonvi armonie, son fantasie,  
 Stanno gl'incanti !  
 Nei verdi ombrosi  
 Palpitan cuori,  
 Stan quivi ascosi, stan timorosi  
 I primi amori.  
 Dai poggi a prati  
 Tramati a fiori,  
 Giungon belati, gridan beati  
 Giovin pastori.  
 Lento si move  
 Nel fresco soleo  
 Il pigro bove, la terra smove,  
 Gaio è il bifoleo !  
 Per tutto è un canto  
 Di giovinezza,  
 Pel verde manto, sparso ogni canto,  
 Spira la brezza !  
 Rabbrividisce  
 L'aria ogni dove,  
 Tutto fiorisce, tutto gioisce,  
 E si commove !  
 Maggio tu inonda  
 D'ogni dolcezza ;  
 L'alma gioconda vi si confonda  
 Colma d'ebbrezza !  
 Maggio c'invita :  
 Già ci hai conquisi !  
 Lieta la vita cresca fiorita  
 Fra i tuoi sorrisi !

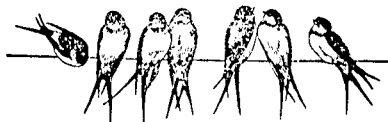
## IL ÇHIANZ DE CISILE

Quand che su l'ultin scur, a l'albea  
Mi sveje çhiacarand la cisilute,  
Io mi ricuardi simpri di une frute  
Che veve tant ce dimi e di contà ;

E dimi e torne a di che j 'è cussi,  
Che io la devi ben stale a sinti,  
Ma quand ben ben finivi par capl,  
Çhiapad dal sium tornavi iù a durmi.

E iê m'al ripeteve ingaluzzide  
Che iê vul dimal dutt il so dafà,  
E no fermave mai cun che pivide,  
Che iê m'al conte a mi, che niun lu sa.

Ma dute la so gracie no ere nie  
Confront dal sium che tant mi ristorave,  
Se iê voleve fasi viodi brave  
Io i eri stuff, dovei mandale vie.



## ZORNÀDE DI PRIMEVERE

---

### I. MATINE.

---

Un soreli limpid e clar  
 Si spand pa' l'imensitat dal cil;  
 Tal fresch, moll di rosade,  
 Dutt giold tranquil.

\*

No si mov fuce, dutt l'è cuiett, seren,  
 Puartad a la dolcezze, a fa dal ben,  
 A spire da par dutt serenitat,  
 Pe' gran sodisfazion dutt l'è inçhiantad,  
 Il çhiastinar salvadi, dutt in flor,  
 Al spand pa' l'arie pure il bon odor.....

\*

Il verd dai arbui, tenar, al traspar,  
 Come un velut si tenz plui seur, plui clar,  
 La lus ca e là s'indore su lis fueis,  
 Fra i arbui l'è un inçhiant di maraveis  
 E sore chest biell verd, spiche sul rest  
 Il cil, l'imensitat di un biell celest:  
 Dutt l'è tranquil, no è ombre di nul,  
 Squindud tes frasçhis çhianta il rusignul.

II. SUL MISDÌ.  

---

Al sfolgore il soreli là su in cil  
E la çhialdure a regne par duquant,  
Al va e al torne il faleh dal çhiampanil,  
Tes sgrifis l'ha la passare ciulant ;

\*

L'ombre dai arbui, ferme, tacolade,  
Pe' lus che passe il folt da la fueade ;  
La ierbe a cress te calme dal calor,  
Si sfàs la çhiere freschie dal lavor,  
E ciule qualche passare ca e là,  
A i par che il timp no-l puedi mai passà ;  
La çhiere e' scote, l'aiar su a i cimie,  
Al cress il tedio e la monotonie.

### III. SERE.

---

Il soreli planch, planch al si è bonad,  
 E dutt il verd des fucis cupo e scurid  
 A si dissegne su di un cil dorad  
 Ch'al va cangiant in ross ben colorid.

La stele da la sere  
 E' compariss cun lus blanchie e lizere,  
 Fra miezz chestu claror dal cil  
 Si mostre al so splendor tranquil.

Pe' arie foschie e afose dal calor  
 Zighin cisilis, bel corinsi a tor,  
 Al ven il scur e lor son dafaradis  
 Par proviodè inçhimò quatri boçhiadis.

La ville si risvee cu-l so sussur,  
 Duçh torne dal lavor cu-l vignì il scur;  
 La glesie che restà tant bandonade  
 Planch, planch, dai vèghios prest ven visitade;  
 O viot bielzà là dentri un gran lusor,  
 'Ste glesie zite e' spiete tançh di lor;  
 Dal tor j è une çhiampane che sglinghine;  
 Za a corin i fedei a coronzine.

## IV. GNOTT.

In te 'l zitto de gnott, viers orient  
 La lune si alze tonde e imponent,  
 E l'ombre silenziose zà si spand  
 Tranquile e misteriose par duquant.

\*

Dutt duar, dutt al ripose ta la gnott,  
 Soltant te 'l seur, lontan, di tratt in tratt,  
 Come fedei, duquanch a un sol patt,  
 Il silenzio complett di colp ven rott:  
 E son mil vos che dan la batarele  
 E no finissin mai 'ste ghiantarele:

Biele biele bardasele,  
 Ferme, ferme, che bardele,  
 Se a lis vott no ven di-bott,  
 Ven usgnott, spiete là sott:

L'è il ghiant noios dal crott.



## LA GNOZZ CU-L RUSIGNUL

(Serenade)

Jè gnott calme di Mai,  
Un rusignul al ghiant te verdure  
A radolzi il ripos da la Nature....

Te vaste gnott serene,  
Il sang al corr lizer par ogni vene,  
E il rusignul continue cu-l so ghiant  
Che te 'l zitto de gnott lontan si spand....

Jè gnott cuiete e clipe come un latt,  
Il sium l'è delizios, il cur al batt,  
E il rusignul nus sveie ogni qual tratt....

Al ghiant e' nine-nane a la Nature,  
Fedel al so nidutt, ta la gnott seure,  
L'invide a gioldi insieme te frescure....

E al studie il ghiant, e al pirlle inamorad,  
Plen di content, pe' foghe cence flad,  
Al vul sbrocà la so felicitad....

E nu 's invie un ghiant plen di dolcezze,  
Tremant e delicad pe' tenerezze,  
Come un selipign di aghe fresch e pur,  
Ch'al smov i sentiments, ch'al tochie il cur....

E al pirlle delizios, plen di content,  
Clar, arzentin, sincer, cussì insistent:  
Dute la gnott, no-l ferme un sol moment....



## LIS ROGAZIONS

---

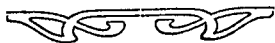
Pa la freschie matine di rosade,  
 La procession devote si è inviadè;  
 E vie pa-lis campagnis prometents,  
 Fra il verd turchin des sialis, dei forments,  
 Vie pa-i trois, pes ciarandis odorosis,  
 Pa-i prats ierbos e freschs duçh plens di rosis,  
 Vie da par dutt e' si alze la preiere  
 Di tantis vòs, al cil ghialde e sincere:  
 U 's ringrazin Signor, grande Nature,  
 L'è biell l'implant maestos di 'ste verdure,  
 O' fàs che la bondanze o gran Signor,  
 Compensi lis faturis dal lavor,  
 E la vite trionfi generose  
 Su 'ste ghiera sacrade e portentose:  
 E das vòs tant diviersis, ma potents,  
 Da mil curs estasiads nei sentiments,  
 Pa' l'arie freschie e pure,  
 Vie tra il trionf novell da la verdure,  
 Si alzin melodios ringraziaments.

Travers i sants clamads a protezion  
 J è dute la fiducie e la speranze  
 Che e' vite cressarà fra l'esultanze  
 Che ven dai curs contents de procession:  
 Ti ringrazin Signor, grande Nature,  
 Florisci simpri e' vite come i grans,  
 A compliment condus cheste verdure:  
 Freschie j è l'erbe, i zovins creschin sans!  
 Anghie chest ann che dutt sei madurid,  
 E il vieli viodi il zovin favorid.

E a l'albe e' suced ben prest l'aurore:  
 Spiche de lus un rai, e dutt s'indore  
 Vie pes largiuris, pai bie prads florids,  
 Fra il ghiant di ucci che fabrichin i nids,  
 In viste dai paisuts cuiets, lontans,  
 Si viod lis processions cu-i lor plevans.

E sunin dulintor ches lor chiampanis  
 Che fin da fruts cognossin ben lontanis,  
 Si spant chell sun pa' l'aiar, l'armonie,  
 Compagne lis lor laudis di ligrie;  
 E i confinants si fasin indevant,  
 Al cress e al si rinfuarze il lor biell ghiant,  
 La fede e' si ravive e lis lor vòs  
 Si fondin, s'incontrin lis lor cròs,  
 Ches cròs antighis di prezios arint  
 Che par tançh agn doprarin tante int;  
 E al sun ch'a si confond te lontananze,  
 E a 's vòs che intonin plenis di speranze,  
 Si sintin fradis sott che Providence  
 Che ur madurirà la lor semenze:  
 « O fis di Dio aminsi su 'ste tiere,  
 Devote a la to lezz vadi e' preiere,  
 E sott da la to grazie e al to timor  
 Cresci la vite al benedett lavor.  
 E i veghios che han viodud des primeveris  
 Ringrazin rassegnads, simpri fidents,  
 E i zovins te speranze des preieris  
 E viodin l'avigni cu-l cur contents:  
 « U's ringrazin Signor plens di speranze,  
 Il verd l'è prometent, mande e' bondanze,  
 Torni la vite, e eterne si maduri  
 Sott il to gran volè fin che il mond duri.

E vie la procession va disparint  
 Fra il gaudio plen dei curs di tante int,  
 Fra l'ombre dai boschets di acats florids,  
 Fra e' fieste dai ucci tor dei lor nids,  
 Fra il sun des lor chiampanis, armonios,  
 Fra il ghiant sincer ch'al ven da lis lor vos,  
 Fra il fresch da l'aiar pur e de verdure,  
 Fra il novell trionf da la Nature.



## A METI BLAVE

Il sium delizios dovee vè fin  
Al sdrondenà te gnott de prodolarie,  
Che al preparave i impresch barbe 'Sualdin.

Dutt l'ere zitto, e freschie j ere l'arie,  
Poçhis peraulis, planch dutt si prontave,  
E i manz ctiets a lerin sott de çhiarie.

A j ere za stagion di meti e' blave,  
Montarin su i frutats, fate la cros,  
Il nono al tochie il Biso e vie al parave.

Pe Vile qualche lus e qualche vos,  
A 'l çhiantà il giall, sunà l'avemarie,  
E l'albe e' fò la fin di chest ripos.

Tal çhiamp, par semenà, j ere za Mie,  
Sul çuff molave iù iust il grignell,  
E intant spandevin cheatris dulinvie.

Passave subit dopo il çhiarugiell,  
Il nono, su la uarzine, al tignive,  
E Min netave il coltri fra il versell.

E il gran sott da la tiere prest sparive:  
J ere la sorte za chell ann butade;  
Jevà il soreli e dutt quant si ravive:

Nulive e' tiere freschie di rosade,  
Ca e là pai çhiamps al ere un gran vosà  
De int in tai lavors indafarade.

E puarand i manz: « va, 'olte, già,  
Stà bon tu Biso » e un e l'atri al elame,  
Cun lor, diseve il barbe, biell arà.

Daur Lisutte e Olive cu la mame  
Sgobadis tes cumieris e sgarlavin  
Queint che benedete grame.

Denant di lor. spandint ledan, çhiantavin  
Schiassand il zei che sui zenoi pesave,  
E distiranlu a çuffs a lu poiavin.

Schialdave zà il soreli e ognun sudave,  
E cu-l mogarli in aiar a bevevin  
Fin che il calor de set si distudave.

Pe' vite po, i sudors ghialds e corevin,  
Te schene la ghamese a ere bagnade,  
E imò par ghiantà ben del flat a vevin.

Cu e' gulizion, infin, rivà Nunziade  
E donge da la pline, duçh tirads,  
Spartì e' fartae a polente compagnade.

Cui mange in pis, daurman, cui zenoglads,  
Netads lis mans te ierbe, a si solevin  
A parà iù un bocon, dopo sfadiads.

Son donge i lor nemai, che fers a stevin  
Batind il flanch, cu e' bave musonant,  
Se mai polente in bochie a i presentevin.

« Vait mo dabraos, su vait mo su indenant »  
Schiocà la scorie e chei planch si zugnarin,  
E al zigà il nono a la int : « spandeit duquant. »

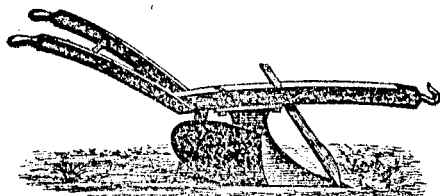
E Vige e Lene di ghiantà e' fermarin  
Parcè cu 'l lavorà il flat ansimave ;  
Lassand po' in volte i zeis, cu' e' forchie emplarìn.

Ferr il soreli sore il ghiaiv scotave,  
A piulà un ucell no si sintive,  
Ta i pis la ghiera ghialde e' sfarinave.

E il nono, sfadiad, simpri al tignive ;  
Sunà il misdi, che duçhiu lu spietave,  
Ma chest lavor imò a no 'l finive.

Cussi cun 'ste speranze si sfadiave,  
Sott il soreli e il ghiald, spandind sudors,  
Sott chell soreli ch'al fas nasci o' blave.

De blave scomenzavin i lavors.



## LA VIERTE

---

### I. PRIN INDIZI.

Tal soreli a è la lisierte  
 Ch'a ti smire il so voglutt,  
 Je tornade in fin la Vierende,  
 Cueche fur il verd par dutt.

Tal fossal, dà fur la tale  
 La so biele rose zale,  
 E lis violis son a mazz  
 Fra lis cisis di barazz:

Primevere fati biele,  
 Bute fur la to verdure,  
 Dug ti spiete e a vul vedele,  
 Cu lis rosis te arie pure,  
 Mande fur la to cisile  
 Che volin imò sintile.

E la lodule su in cil  
 Là spierdude tal celest,  
 Fas sintì la vos gentil  
 Cun che grazie, cun chell sest,  
 E a si sfuarze e a si sfante:  
 J è contente, e a ghiante, e a ghiante.

Ghiante alegre e innamorade  
 Chè za l'erbe a cress pardutt,  
 Pense za ch'a è fortunade,  
 Che pô fa il so biell nidutt.

Primevere fati brave,  
 Schialde e' ghiere daurman,  
 'L contadin vul meti e' blave,  
 L'ha speranzis par chest an,  
 L'è tant timp che ti ha spietade,  
 Primevere ben rivade;

Ben rivade Primevere,  
 Fas vedeti, sei sincere,  
 Dâ la pas, dâ la speranze,  
 Ten ligrie, dâ la bondanze.

Primevere inamorade,  
 Spand fortunis te to anade,  
 Dug ricor di te, dugl spere,  
 Biell risvei di Primevere.

## II. POSSESS.

Primevere, viest il prad,  
 D'un biell verd falu sfodrad,  
 Squind te ierbe qualchi nid,  
 Segne a falu iust, pulid.

Te matine di rosade  
 Tu risplends dute imperlade,  
 Primevere su la sere,  
 Chiante il cuch la tiritere,  
 Ven la gnott, a lus la lune,  
 Tiess l'amor la so furtune.

La culine incoronade  
 Fra i acats e i teis in flor,  
 E ti mande une bugade,  
 E ti spand il bon odor.

Chi e culà fra lis boschetis  
 L'è di flauts une armonie,  
 Mil ucei, vôs benedetis,  
 Ti ralegrin dulinvie.

Dutt si bone sul fa scur,  
 Dutt giold pas, no l'è un sussur,  
 Ven la gnott. seren l'è il cil,  
 Lusin stelis mil a mil,  
 E tel zitto del Friul  
 Chiante eterno il rusignul.

## III. TRIONF.

Primevere trionfant  
 Ven con nô, ven indenant,  
 L'è seren, dutt l'è splendent,  
 Dute a è in flor la pradarie,  
 Son i ucei plens di ligrie,  
 Di gris l'è un businament,  
 E in campagne, tra il lavor,  
 Çhiantin zovins plens d'amor.

Primevere, in Taiament  
 L'è un claror d'inceament,  
 Tal salett fra l'aghe e e' grave  
 La parussule a zornave,  
 Te aghe clare di un recess  
 Cor e sbrisse svelt il pess.

Primevere là sul Cuar  
 Fra i pôi, l'aghe, e tal vençhian,  
 Fra i sciamazz de giae tal nid  
 E il faleuzz che in alt al strid,

Primevere risplendent,  
 L'è il papavar tal forment,  
 L'è il celest de spironele,  
 Nul di amar la campanele.

Su, là in mont, di Primevere  
 Ven pasçinsi e' nemalie,  
 E tel fresch in te casere  
 L'è il pastor te latarie,  
 E la nev si disfe intant,  
 Cor fra i crets l'aghe spumant.

Fra i recess des monts lontanis,  
 Fra il celest dal firmament,  
 Fra nemai, sint vos umanis,  
 Clamin dug ogni moment,  
 Bramin iessi cognossuds:  
 I lors curs son dispierduds.

E la vos pe' vall e' zire,  
 Rive in somp da la casere,  
 Cui al çhiantè, cui sospire,  
 Cui rispuind cun vos sincero ;  
 Po sul seur dutt si confond  
 Fra il sussur dal flum là in fònd.

Là fra i trois del bosch spierduds  
 Son pe' prime cognossuds,  
 Lui i à dade une bussade,  
 Jê fo cuete, li inçhiantade ;  
 Tindè amor il gran gredei  
 Fra il çhiantuzz di tançh ucei,  
 Lì restarin imbrazzads  
 Come in sium, dismenteads.

Primevere dute in flor  
 Dà la vite, dà l'Amor,  
 Fas ch'a trionfi ogni belezze,  
 Dà la pas, la contentezze.

Primevere grande strie,  
 Brinche ognun cu e' to malie,  
 Strenz al sen, dai gran content,  
 Fas ch'al gioldi ogni vivent,  
 Dà il to premi a cui ch'al brame,  
 Cor, console chell ti clame ;

Boni il cur, dai la virtud,  
 Fas ch'al cresci al mond l'affiett,  
 Fas che il ben i sei cognossud,  
 A ognidun fas bon aspiett,  
 Fas ch'al trionfi ravivad  
 Ogni cur, sei fortunad.

Poi butanti in brazz d' Estat  
 Dutt consegne ben florid,  
 Jê ti dà dutt madurid  
 E a ti mostre il risultat.

Primevere racomandi,  
 Niun ch'al sei fra i smenteads,  
 Benedete mandi, mandi,  
 Dute e' vite e saran grats.

~~~~~



## PRIMEVERE MELANCONICHE

E' torne Primevere  
 Cu 'l so tepid soreli,  
 Ma par che a me no vuela  
 Fregul schialdà il gno cur.

Planchin prepare i sugos  
 Par fa flori il gnuv an,  
 Ma a mi dutt par ingian  
 Par ghioli vie il gno cur.

O sint dal cil i ucci  
 A rinovà il lor ghiant,  
 Ma dutt a l'è di bant:  
 Smuartid reste il gno cur.

De zoventud beade  
 Passe fasint l'amor,  
 Ma il gioldi, nè il lavor,  
 Nuie m' invoe ta 'l cur.

Rimbombe l'aiar pur  
 D'un coro di ligrie,  
 Par me melanconie  
 S' ingrope dentri al cur.

\*  
 \* \*

Parcè dutt a si sveje  
 Dai so cuiett ripos?  
 Forsi i è mior la cros  
 Dure dal lavorà?

Parcè la cisilute  
 Tornie a sfadià tant,  
 Cu i a 'l comande, e a quant  
 Zoviel chell so lavor?

Parcè freschie l'erbuta  
 Tornie a cresci da gnuv?  
 Parcè da un vierr, da un uv,  
 L' insett fur vul saltà?

Chest legri mescedasi,  
 Chest biell tornà fatal  
 Mi stufe, mi fàs mal,  
 Qhiali e no sai capi.

Chiar, benedett soreli,  
 Schialde tu pur la tiere,  
 Jê al to calor a si anime,  
 Si viest a Primevere,

Ma in me no vul dismovisi  
 Sugo, zermoi, nè flor,  
 Muart l'è par me l'amor,  
 Lui no 'l sa plui flori.

(Tradusude da la poesie mitude chi in seguit scrite da Enore).

## PRIMAVERA ELEGIACA

(Poesia di Enore)

Torna la Primavera  
 Col tepido suo sole,  
 Ma me tepir non vuole,  
 Freddo mi resta il cuor.

Lenta rimesce i succhi  
 Pei fior del nuovo anno:  
 Per me sembra un inganno,  
 Mara irrisione al cuor.

Odo, e dal ciel gli augelli  
 Rinnovan l'armonia,  
 Ma è muta l'ahua mia,  
 Tetro rimansi il cuor.

Passan le giovin coppie,  
 Ebre dell'aure pure,  
 Ma in me, opre nè cure,  
 Nulla molce al mio cor.

Vaga per l'aere lieto  
 Un coro d'allegria,  
 A me malinconia  
 Mi si riversa al cor.

Perchè tutto risvegliasi  
 Dal placido torpore,

Son forse miglior l'ore  
 Grevi del travagliar?

Perchè la rondinella  
 Torna a faticar tanto?  
 Chi la sospinge e a quanto  
 Giova quel suo lavor?

Perchè quest'erba molle  
 Ritorna a pullular?  
 Perchè dalla crisalide  
 Sguscia l'insetto e appar?

Questo brioso incedere,  
 Questo fatal ritorno,  
 Noia m'arrecà, e intorno  
 Guardo e non so capir.

Sole, bel sol benefico,  
 Scalda la terra ancor,  
 Essa al tuo raggio s'anima,  
 Essa s'ammantà a fior;

Ma in me non vi risuscita  
 Succo nè germe o fiore,  
 Morto è per me l'amore,  
 Desso non sa florir.



## PRIMEVERIS D' AVIGNI

Quand che plui no sarai su cheste tiere,  
E il muschio a 'l cressarà su la me piero,  
In t'un ghianton fra urtjs dismentend,  
A vignarà a ghiatami tal segrad

Ne' frute di chei tims e, sole, sole.  
Queint te Primevere qualchi viole,  
A cirarà dulà ch'a l'è il Barbà  
E su 'n che piero li la pojarà.

Po dopo, ghialand sott dai siei bieci pis,  
Sumiand l'eternitad dal Paradis,  
Lis mans tignudis su, i zenoi in tiere,  
I voi in Cil disint une prejere,  
Cu 'l cur d'ingenuitad che nie no 'l sa.....  
Ch'a no 'l cognoss..... a mi riquardarà.....

E io rompind il sium eterno e fuart.  
Sbramid da lis saziecis da la nuart,  
Disglazzarai il cur..... rivivarai  
Tel cur grand da l'uman ch'a no 'l mur mai.



